

源利金

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

▲▲(注意)同胞請看

本號專辦唐山大宗一等油糖並米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋綢緞巾送禮糖果紙料
炮竹 器絃索唐番書籍雜貨醬料各江
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈請列住址付信便妥
▲舖在片打街門牌七十七號
(誠線詩毛八九九)
雲高華金利源謹白

特別廣告

我國僑胞在國外者甚多，如欲回國，必先購票。然購票之時，往往因票價昂貴，或因手續繁雜，而致延誤。本號特設此項服務，代為購票，手續簡便，票價低廉，且可隨時退票，不取手續費。凡欲回國者，請向本號接洽，定當竭誠服務，以期早日回國。

通信

局兌滙利順港香
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD, C.
HONG KONG CHINA

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO.
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永利多域
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B.C.

香港利源局
司理人林德林
司理人林德林
司理人林德林

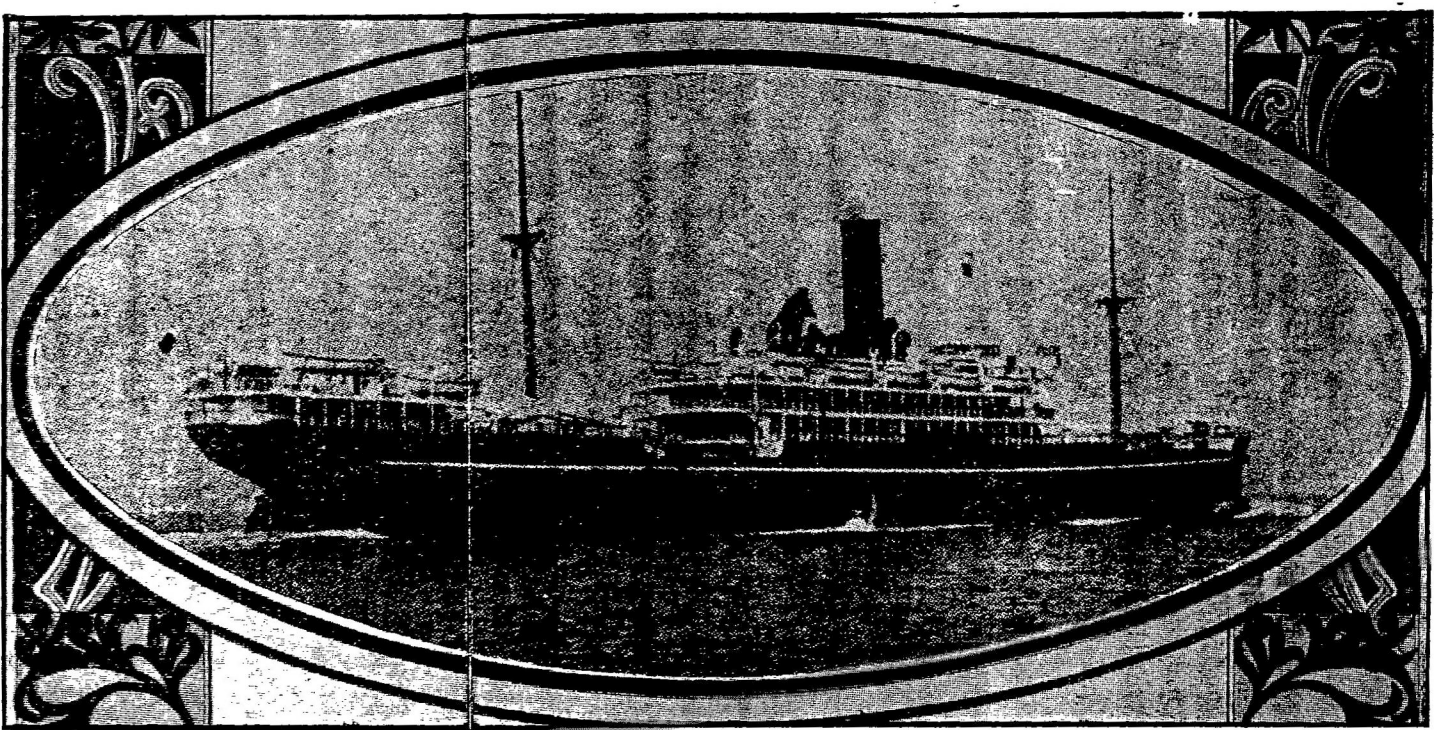
通信

Hing Sang Co.
P. O. Box 361
521 Fisguard St.
Victoria, B.C.



本號專辦唐山大宗一等油糖並米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋綢緞巾送禮糖果紙料
炮竹 器絃索唐番書籍雜貨醬料各江
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈請列住址付信便妥
▲舖在片打街門牌七十七號
(誠線詩毛八九九)
雲高華金利源謹白

國回船新搭請



▲民國七年由城埠開行新船期
鹿島丸 十一月八日
香取丸 十一月八日
賀茂丸 十一月廿二日
熱田丸 十二月三十日
伏見丸 一月廿七日
鹿島丸 二月初九日
每兩禮拜一水由城埠直返香港

各代
埠人
理多
利李
致公
公堂
進隆
堂
Yusen Kaisha S. S. Co.
Yusen Kaisha S. S. Co.
Yusen Kaisha S. S. Co.

樂(樓)酒(林)瓊(樂)

LOCK KING LAM

23 1/2 Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東
井三號半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象豪雄
茶點菜式 與別不同
四時餽饌 烹飪尤工
無論蒸炒 真料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢吹喊筒
諸君惠顧 感佩無窮

商發公司

SEUNG FAT CO.

243 Georgia Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做 土產瓜菜菓
子兼辦各洲時菓食品發行並有中
西雜貨麥谷馬根各樣貨真價實兼接
理外埠各號委託辦貨買賣 菓子菜蔬妥
當無誤並接省港各埠各處 金銀書信
匯兌 諸君光顧格外歡迎
▲本舖地方高大可出賃與人整賃
▲又有升降機上落貨物便利
▲又置有頭(大)架能兩噸半
▲等自由車(細)架裝一噸貨
▲運送貨物快捷妥當 光顧格外
▲誠誠(詳) 參閱 參閱 參閱
舖在雲高華埠佐治街 東門牌四百四十三
號 司理 劉初披露

和仁公司

YAN WO Co.

239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各
樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函
或電話到來必從速早上應用仰祈留心是荷
陳其勝先生 外科醫術精到生草樹
樓上客棧 接洽客商來往如蒙光
顧先信通知親到接洽
咸水埠陳 松宗 陳江 啟
▲大狀師廣告
本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號
在於三層專接大小案件不論各樣事情并取
稅金紙讀書紙銀賬立約數項各項等到來做
均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈
CARTER & FILLMORE Sey. 5949
Williams Building 413 Granville St.
Vancouver B.C.
大狀師卡打非磨 弟陳江同啓和仁公司

宜耀公司奇花雜貨店

啓者弟所創之宜耀公司衣裳
鞋靴舖兼奇花中西福食雜貨
舖遷至片打街門牌七十八
號開張今又辦到祖國雜貨到
來發行零沽遠近送到仰我同
胞留心光顧

(胞留心光顧)

五拾磅庄唐山荳粘米一包四元五
四十磅庄油大魚一箱十三元
十八庄生油一箱五元四 鹽大烏鹹魚一磅二毛三
十七磅庄生油一箱五元四 白花片魚一磅二毛三
南生羌一磅一毛八 鹽吊三魚一磅二毛五
龍門粉一磅一毛八 鹽大或魚一磅二毛五
白菜干一磅二毛三 鹽倉魚一磅二毛三
京柿一磅一毛五 灰蛋一打五毛
紅栗干一磅二毛八 苦瓜一盅二毛五
五香豆支一磅九 什錦菜一盅二毛
廿磅庄茶瓜一箱五元六 馬尾絲一磅二毛
廿磅庄甜酸醬頭一箱四元 土鱸仔一磅六毛
廿磅庄笋衣一箱二元八 海參一磅一元七五
二磅庄油曹白一箱八毛 大蘇包一磅二元
廿磅庄酸笋一箱三圓六 河口絲壹磅三毛
廿磅庄錦菜一箱五圓九 吊片鱸一磅七毛五
罕磅庄油曹白一箱十四元 紅棗一磅二毛五
中毛支一磅八毛五 大毛支一磅一元
浮付竹一磅三毛七 毛仔餅干一磅一毛五
四磅庄洗衣粉一條二毛五 火水一箱一元
▲是禮拜送禮 香 提子 夾袋 夾碼 俱平沽

KEEFER GROCER CO. 78 Pender St. East
Phone Sey. 772 VANCOUVER, B.C.

民國七年八月十二日 陳宜耀啓